



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Travail, de l'Emploi et
de l'Économie sociale et solidaire

École supérieure du travail



PROGRAMM
2021

BILDUNGSANGEBOT FÜR PERSONALVERTRETER / INNEN

MANDAT 2019 – 2024

version française disponible sur

www.est.public.lu

www.LLLC.lu



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG

CHAMBER
OF COMMERCE
LUXEMBOURG
POWERING BUSINESS



CHAMBRE
DES METIERS
Luxembourg

ALLGEMEINES

In diesem Dokument finden Sie den Kalender der Ausbildungsmodulen für Personaldelegierte, die für das Jahr 2021 geplant sind.

Das Programm 2021 ist der Broschüre "Bildungsangebot für Personalvertreter/innen - Mandat 2019-2024" entnommen. Es setzt sich zusammen aus Basismodulen für die Ausübung des Delegiertenmandats, aus ursprünglich für das Frühjahr 2020 geplanten Modulen, die wegen der COVID-19-Pandemie ausgesetzt werden mussten, Modulen die auf großes Interesse gestoßen sind und Modulen „auf Anfrage“ die seit 2019 beantragt wurden.

WIE KANN ICH DIE AUSBILDUNGSBESCHREIBUNGEN EINSEHEN?

Die Modulbeschreibungen finden Sie in der Broschüre « [Offre de formation pour les délégué\(e\)s du personnel mandat 2019-2024](#) » (nur auf französisch erhältlich). Sie können die Broschüre auf den Webseiten der Chambre des salariés (CSL) www.csl.lu, des Luxembourg Lifelong Learning Centre (LLLC) www.LLLC.lu und der École Supérieure du Travail (EST) www.est.public.lu einsehen und herunterladen.



MUSS ICH URLAUB NEHMEN, UM AN EINEM KURS TEILZUNEHMEN?

Als Delegierter verfügen Sie über ein Stundenkontingent, über die 5 Jahre Ihres Mandats verteilt, der sogenannte Bildungsurlaub, je nach Ihrer Rolle und der Größe Ihres Unternehmens. Dieser Bildungsurlaub gilt als effektive Arbeitszeit (cf. Seite 3).

Freistellung und Lohnfortzahlung der Personalvertreter sind gemäß Artikel L.415-9 des Arbeitsgesetzbuches geregelt. Die administrativen Schritte werden von der École Supérieure du Travail – EST (Hochschule für Arbeit und Soziales) durchgeführt.

WIE MELDE ICH MICH AN?

Die Anmeldung zu Kursen erfolgt jetzt online über die Plattform MyGuichet auf <https://est.public.lu/fr/formations-delegues/inscriptions.html>.



Um Ihre Registrierung zu vollenden, ist es unbedingt erforderlich, dem Formular den Nachweis: "Zustimmung vom Arbeitgeber" hinzuzufügen, den Sie während des 1. Schrittes der Registrierung auf MyGuichet.lu herunterladen müssen.

Gegebenenfalls können Sie ihn wieder aufrufen, indem Sie hier klicken: <https://est.public.lu/dam-assets/fr/formations/piece-justificative-accord-employeur.pdf>

Sie können dieses Dokument elektronisch oder von Hand ausfüllen. Es muss sowohl von Ihnen als auch von Ihrem Arbeitgeber unterzeichnet werden.

Eine Anleitung, die Sie Schritt für Schritt durch den Online-Vorgang führt, ist in PDF- und Videoformat auf <https://est.public.lu> verfügbar.

WO FINDEN DIE KURSE STATT?

CEFOS - Fortbildungs- und Seminarzentrum der Arbeitnehmerkammer

12 rue du Château | L-5516 Remich
T +352 274 94 500

Webseite: www.cefos.lu | Email : cefos@cefos.lu

WELCHE ROLLE SPIELT DIE ÉCOLE SUPÉRIEURE DU TRAVAIL?

Die École supérieure du Travail (EST) ist eine Bildungseinrichtung des Ministeriums für Arbeit, Beschäftigung sowie Sozial- und Solidarwirtschaft.

Ihre Aufgabe ist es, zur Förderung des sozialen Dialogs beizutragen, indem sie, wenn nötig in Zusammenarbeit mit den Berufskammern, eine Weiterbildung anbietet, für den Erwerb, die Entwicklung und die Anpassung der Kenntnisse der Mitglieder der Personaldelegationen, der Gleichstellungsdelegierten, sowie Sicherheits- und Gesundheitsdelegierten.

Im Rahmen dieses Angebots verwaltet die EST die administrativen Aspekte, wie z.B. die Anmeldungen, die Organisation der Ausbildungstage und die Urlaubsregelung für die Delegierten.

WELCHES IST DIE ROLLE DER BERUFSKAMMERN?

Die Handwerkskammer (CDM), die Handelskammer (CC) und die Arbeitnehmerkammer (CSL) mit ihren jeweiligen Fachexperten, sind sowohl für die Gestaltung der Weiterbildungsprogramme als auch für die Auswahl der Kursleiter verantwortlich.



FÜR ALLE WEITEREN FRAGEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN DIE EST.

EST - École supérieure du travail

1 porte de France | L-4360 Esch-sur-Alzette

T +352 247 86 202 | F +352 247 86 131

Email : estinfo@est.etat.lu

BILDUNGSANGEBOT FÜR PERSONALVERTRETER/INNEN: DAS STUNDENKONTINGENT FÜR DEN BILDUNGSURLAUB



Die Vereinbarung im Bereich des berufsübergreifenden sozialen Dialogs "Erstes Mandatsjahr" im Rahmen des Ausbildungsplans für Personalvertreter, die zwischen der *Union des Entreprises Luxembourgeoises* (UEL) auf der einen Seite und dem Onofhängege Gewerkschaftsbond Lëtzebuerg (OGBL) und dem Lëtzebuenger Chrëschtliche Gewerkschaftsbond (LCGB) auf der anderen Seite unterschrieben wurde, ermöglicht es den Delegierten, das Zusatzkontingent an Ausbildungsstunden welches für ein Erstmandat gewährt wird bis zum 31. März 2021 zu nutzen.

Personalvertreter in einem Unternehmen mit...



Vollmitglied 1. Mandat
Vollmitglied
Stellvertreter 1. Mandat
Stellvertreter

Stunden/Mandat

40 Std + 16 Std¹ über 5 Jahre
40 Std über 5 Jahre
20 Std + 8 Std¹ über 5 Jahre
20 Std über 5 Jahre

Stunden/Mandat

Vollmitglied 1. Mandat
Vollmitglied
Stellvertreter 1. Mandat
Stellvertreter

80 Std + 16 Std¹ über 5 Jahre
80 Std über 5 Jahre
40 Std + 8 Std¹ über 5 Jahre
40 Std über 5 Jahre



Vollmitglied 1. Mandat
Vollmitglied
Stellvertreter 1. Mandat
Stellvertreter

Stunden/Mandat

40 Std + 16 Std¹ über 5 Jahre
40 Std über 5 Jahre
20 Std + 8 Std¹ über 5 Jahre
20 Std über 5 Jahre

Sicherheits- und Gesundheitsdelegierte in allen Unternehmen mit...

Stunden/Mandat

Gleichstellungsdelegierter
Sicherheits- und Gesundheitsdelegierter 1. Mandat
Sicherheits- und Gesundheitsdelegierter

2 halbe Tage pro Jahr
40 Std² + 10 Std¹ über 5 Jahre
40 Std² über 5 Jahre



¹ Das Zusatzstundenkontingent für das 1. Mandat kann bis zum 31.03.2021 aufgebraucht werden.

² Das Stundenkontingent für den Gleichstellungsdelegierten wird mit dem Stundenkontingent für Personalvertreter zusammengerechnet. Das Gleiche gilt für den Sicherheits- und Gesundheitsdelegierten, falls er Mitglied einer Personaldelegation ist.

PROGRAMM 2021 IM ÜBERBLICK



Kurs-
beschreibungen

◆ = neue Kursbeschreibung

◎ = neuer Kurs

01 - KENNNTISSE DER GESETZGEBUNG ÜBER DIE PERSONALDELEGATIONEN

Ref.	Titel des Kurses	Tage	Jan. - Juli 2021	Sept. - Dez. 2021
FD-1.1.1	Ausübung des Mandats des Personalvertreters	2	28 + 29.01.2021 FR	09 + 10.09.2021 DE
			ou 02 + 03.02.2021 FR	ou 25 + 26.11.2021 FR
			ou 08 + 09.02.2021 FR	
			ou 10 + 11.02.2021 LU	
			ou 18 + 19.02.2021 FR	
			ou 24 + 25.02.2021 PT	
			ou 15 + 16.03.2021 DE	
			ou 23 + 24.03.2021 EN	
	ou 25 + 26.03.2021 FR			
FD-1.2.4	Beschäftigung und Arbeitslosigkeit	1	16.04.2021 FR oder 18.06.2021 LU	27.09.2021 FR oder 24.11.2021 LU
FD-1.2.6	Die verschiedenen Arten von Arbeitsverträgen	1	30.06.2021 FR	21.10.2021 FR
FD-1.2.10 ◆	Der Lohn der Arbeitnehmer	1	02.05.2021 LU oder 24.06.2021 FR oder 19.07.2021 FR	08.09.2021 DE oder 11.10.2021 LU oder 10.12.2021 DE
FD-1.2.15 ◎	Telearbeit: die verschiedenen Aspekte einer immer beliebteren Art der Arbeitsorganisation (vormittags)	0,5	26.04.2021 FR oder 05.07.2021 LU	08.10.2021 FR oder 15.11.2021 LU
FD-1.5.4 ◆	Die Berechnung und die Einkommenserklärung für gebietsansässige Luxemburger	2		13 + 14.09.2021 LU oder 25 + 26.10.2021 FR oder 18 + 19.11.2021 DE
FD-1.6.1	Der Schutz personenbezogener Daten (nachmittags)	0,5	07.06.2021 FR	14.10.2021 FR
FD-1.6.2	Die Internet-Sicherheit: Wie man sich vor neuen Gefahren schützt (vormittags)	0,5	07.06.2021 FR	14.10.2021 FR

02 - VERSTÄNDNIS UND ANALYSE VON DATEN ZUR UNTERNEHMENSITUATION

Ref.	Titel des Kurses	Tage	Jan. - Juli 2021	Sept. - Dez. 2021
FD-2.0.1	Die Finanzen: ein interaktiver Ansatz	2	01 + 02.06.2021 FR	08 + 09.11.2021 FR
FD-2.0.6	Der Betriebsablauf eines Unternehmens (vormittags)	0,5	15.06.2021 FR	22.10.2021 FR
FD-2.0.7	Die Merkmale der luxemburgischen Wirtschaft (nachmittags)	0,5	15.06.2021 FR	22.10.2021 FR

03 - SICHERHEIT UND GESUNDHEIT AM ARBEITSPLATZ

Ref.	Titel des Kurses	Tage	Jan. - Juli 2021	Sept. - Dez. 2021
FD-3.1.2	Einführung in den Bereich Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz (das Mandat des Sicherheits- und Gesundheitsbeauftragten)	1	22.01.2021 FR	10.09.2021 FR
			oder 04.02.2021 FR	oder 24.09.2021 LU
			oder 12.02.2021 LU	oder 15.10.2021 DE
			oder 17.02.2021 FR	oder 20.10.2021 FR
			oder 17.03.2021 DE	oder 17.11.2021 DE
			oder 22.03.2021 FR	oder 13.12.2021 FR
FD-3.2.1	Organisation eines Kontrollgangs	1	30.04.2021 LU	27.10.2021 FR
			oder 16.07.2021 FR	oder 01.12.2021 DE

FD-3.2.18	Präventionswerkzeuge im Bereich Sicherheit und Gesundheit im Industriesektor	2	02 + 03.02.2021 FR	06 + 07.09.2021 LU
			oder 29 + 30.03.2021 LU	oder 18 + 19.10.2021 DE
			oder 22 + 23.04.2021 FR	oder 04 + 05.11.2021 FR
FD-3.2.19	Präventionswerkzeuge im Bereich Sicherheit und Gesundheit im Gesundheitssektor	2	11 + 12.02.2021 FR	20 + 21.09.2021 DE
			oder 23 + 24.02.2021 DE	oder 10 + 11.11.2021 FR
			oder 01 + 02.04.2021 FR	oder 02 + 03.12.2021 LU
FD-3.2.20	Präventionswerkzeuge im Bereich Sicherheit und Gesundheit im Bausektor	2	18 + 19.02.2021 FR	30.09. + 01.10.2021 FR
			oder 18 + 19.03.2021 PT	oder 22 + 23.11.2021 PT
			oder 14 + 15.04.2021 FR	oder 06 + 07.12.2021 FR
FD-3.2.21	Präventionswerkzeuge im Bereich Sicherheit und Gesundheit im Dienstleistungssektor	2	09 + 10.02.2021 FR	04 + 05.10.2021 FR
			oder 25 + 26.02.2021 FR	oder 29 + 30.11.2021 EN
			oder 12 + 13.04.2021 DE	oder 16 + 17.12.2021 DE
FD-3.2.22	Stressbewältigung und Burnout-Prävention	1	17.05.2021 LU	09.09.2021 FR
			oder 16.06.2021 FR	oder 28.10.2021 LU
			oder 20.07.2021 DE	oder 09.12.2021 DE

04 - PRÄVENTION UND BEWÄLTIGUNG VON KOLLEKTIV- UND EINZELSTREITIGKEITEN

Ref.	Titel des Kurses	Tage	Jan. - Juli 2021	Sept. - Dez. 2021
FD-4.1.1	Prävention und Bewältigung von Agressivität am Arbeitsplatz	2	22 + 23.02.2021 FR	12 + 13.10.2021 FR
FD-4.2.1	Schlichtung am Arbeitsplatz	1	03.05.2021 FR	06.10.2021 FR
			oder 21.06.2021 DE	oder 30.11.2021 LU

05 - BERUFLICHE ERSTAUSBILDUNG UND WEITERBILDUNG

Ref.	Titel des Kurses	Tage	Jan. - Juli 2021	Sept. - Dez. 2021
FD-5.0.1	Rechte und Pflichten der Lehrlinge (vormittags)	0,5	27.05.2021 FR	16.11.2021 FR
FD-5.0.2	Berufliche Weiterbildung (nachmittags)	0,5	27.05.2021 FR	16.11.2021 FR

07 - GLEICHBEHANDLUNG - VEREINBARKEIT VON PRIVAT- UND BERUFSLEBEN

Ref.	Titel des Kurses	Tage	Jan. - Juli 2021	Sept. - Dez. 2021
FD-7.0.1	Die Rolle des Gleichstellungsdelegierten	1	05.02.2021 FR	08.09.2021 DE
			oder 16.02.2021 LU	oder 29.09.2021 FR
			oder 23.03.2021 DE	oder 29.10.2021 EN
				oder 14.12.2021 LU
FD-7.0.3	Chancengleichheit auf dem Arbeitsmarkt für Menschen mit Behinderung	1	29.06.2021 FR	17.09.2021 LU
				oder 26.11.2021 FR
FD-7.0.5	Bessere Vereinbarkeit von Privat- und Berufsleben	1	11.05.2021 LU	21.10.2021 LU
			oder 13.07.2021 FR	oder 06.09.2021 DE

08 - KOMMUNIKATION IM UNTERNEHMEN UND TEAMWORK

Ref.	Titel des Kurses	Tage	Jan. - Juli 2021	Sept. - Dez. 2021
FD-8.1.1	In der Öffentlichkeit sprechen	1	28.05.2021 DE	16.09.2021 DE
			oder 09.07.2021 FR	oder 25.10.2021 FR
FD-8.1.2	Eine Versammlung vorbereiten, abhalten und Bericht erstatten	1	21.05.2021 FR	23.09.2021 FR
			02.07.2021 DE	oder 08.12.2021 DE
FD-8.2.3	Argumentation: ein Instrument der Überzeugung	1	28.04.2021 LU	07.09.2021 LU
			oder 07.05.2021 FR	oder 03.11.2021 FR
			oder 14.07.2021 DE	oder 15.12.2021 DE



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG



CENTRE DE FORMATION
ET DE SÉMINAIRES

Alle unsere Kurse
werden unter strikter
Einhaltung der geltenden
Gesundheitsbestimmungen
organisiert.



DAS CEFOS

das **Ausbildungs- und Seminarzentrum** der Arbeitnehmerkammer

Das **Ausbildungs- und Seminarzentrum (CEFOS) der Arbeitnehmerkammer** in Remich ist eine multifunktionale Infrastruktur, die sich ideal zur Organisation unterschiedlichster Kolloquien eignet. Das Seminarzentrum bildet mit seiner zeitgenössischen, modernen Architektur eine besonders ideale räumliche Einheit für Wissensübertragung und Ideenaustausch.

Durch die N2 an die Hauptstadt angebunden und über die Autobahn A13 leicht zu erreichen, erwartet das CEFOS Sie in der grünen Umgebung des herrlichen Weinbaugebietes an der Mosel.

Die Tagungsräume sind mit neuester Technik ausgestattet und bieten mit ihren Räumlichkeiten die ideale Einrichtung, die heutzutage erwartet wird, zur Organisation Ihrer Veranstaltung (Ausbildungsgang, Seminar, Kolloquium, Konferenz, Kongress oder Ähnliches). Bei Bedarf steht Ihnen die nötige technische Unterstützung zur Verfügung.

Das CEFOS bietet seine zahlreichen Leistungen einem nationalen, interregionalen und internationalen Publikum an und kann ebenso von Verbänden wie öffentlichen oder privaten Institutionen genutzt werden.

Unsere engagierten Mitarbeiter werden gerne ihren Teil zum Gelingen Ihrer Veranstaltung beitragen und Ihnen helfen, Ihren Aufenthalt mit individuellem Service zu organisieren.

Das Bildungszentrum garantiert Ihnen durch kontinuierliche Unterstützung und Besorgung aller Organisationsdetails nicht nur Qualität und Know-how, sondern hilft Ihnen auch, Ihre Kommunikationsziele zu verwirklichen.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung, zögern Sie nicht, sie zu fragen!



CSL - Arbeitnehmerkammer

18 rue Auguste Lumière | L-1950 Luxemburg
B.P. 1263 | L-1012 Luxemburg
T +352 27 494 200 | csl@csl.lu | www.csl.lu

CEFOS – Ausbildungs- und Seminarzentrum

12 rue du Château | L-5516 Remich
B.P. 1263 | L-1012 Luxemburg
T +352 27 494 500 | cefos@cefos.lu | www.cefos.lu

DIE ARBEITNEHMERKAMMER

**informiert
Sie**

**verteidigt
Ihre Rechte**

**hilft Ihnen
weiterzukommen**



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG



Weitere Infos
auf www.csl.lu

18 rue Auguste Lumière | L-1950 Luxemburg
B.P. 1263 | L-1012 Luxemburg
T +352 27 494 200 | csl@csl.lu | www.csl.lu



BENÖTIGEN SIE HILFE BEI DER ANMELDUNG?

Die Mitarbeiter der EST stehen Ihnen gerne zur Verfügung, um Ihnen bei der Anmeldung behilflich zu sein.

Bitte zögern Sie nicht, sie unter **+352 247 86 202** zu kontaktieren.

BEVORZUGEN SIE EINE PAPIERAUSGABE ?

Gedruckte Exemplare der Broschüre 2019-2024, der Neuheiten 2021 und der Anmeldeformulare sind bei der CSL erhältlich, bitte zögern Sie nicht, diese unter **+352 27 494 500** oder per E-Mail **cefos@cefos.lu** anzufordern.

version française disponible sur
www.est.public.lu
www.LLLC.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail, de l'Emploi et
de l'Économie sociale et solidaire

École supérieure du travail



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG